

# 18회, 매리는 외박 중(Mary Stayed Out All Night)

## ◆ 표현(Expression) 1

**추워서 (나가기) 싫대도.**

Don't want to (go out) because it's cold.

This expression is used in the drama to clearly reinforce the refusal to go outside due to the cold weather in response to the counterpart's repeated proposal to go out despite the initial refusal to go outside due to the cold.



추워서	싫대도.
chuwoseo	siltaedo

## ◆ 표현(Expression) 2

**오늘 추워서 죽을 뻔했어(요).**

I almost died of the cold today.

This expression is used in the drama to emphasize that oneself was so cold by comparing it to the 'state of being cold near death'. '-아/어서 죽을 뻔했어(요)' is used to exaggerate how one's state was in the past.



오늘	추워서	죽을	뻔했어(요).
oneul	<b>chuwoseo</b>	jugeul	ppeonhaesseoyo
	바빠서		
	<b>bappaseo</b>		

\* 춥다: cold / 바쁘다: busy

## ◆ 표현(Expression) 3

**몸이 꽁꽁 얼었어(요).**

My body is frozen solid.

This expression is used explain that the body is stiff and shriveled up due to the cold. 'N(이)가 꽁꽁 얼었어(요)' is used to explain the shape of an object that is frozen solid.



몸이	꽁꽁	얼었어(요).
<b>momi</b>	kkongkkong	eoreosseoyo
발이		
<b>bari</b>		

\* 몸: body / 발: foot